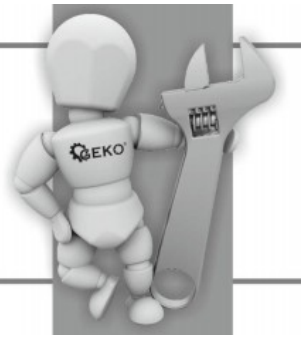
Překlad původního návodu k používání



NÁVOD K OBSLUZE
Aku zádový postřikovač 12 l
Typ: G73249 / Model: OD-12A

Vyrobeno pro
GEKO spol. s r. o.,
k. s.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko
www.geko.pl

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.

ČESKÝ JAZYK

UPOZORNĚNÍ!!!

Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.

1. Popis

12 l aku zádový postřikovač byl navržen s mimořádnou pozorností věnovanou každému detailu, aby vyhověl tržní poptávce po energeticky úsporných a vysoce výkonných postřikovačích vyznačujících se bezpečností, moderním a jedinečným designem a aerodynamickým tvarem. Tento postřikovač byl vytvořen k odstraňování škůdců plodin, květin a čištění zahrad, veřejných prostranství a sanitárních zařízení, dezinfekci hospodářských zvířat a také kurníků. Zařízení je napájeno baterií 12V/12Ah a je mnohem úspornější a 3 až 4krát účinnější než ruční postřikovač. Dokáže pracovat až 9 hodin bez přestávky a na jedno plné nabití rozpráší 400-480 kg kapaliny, přičemž spotřebuje pouze 0,3 kWh elektrické energie.

2. Konstrukce a funkce

Konstrukce: Postřikovač se skládá z nádrže, základny, baterie, mini pumpy, nabíječky, postřikovacího systému (gumové hadičky, přepínač, tyč, rozprašovací tryska), nosného popruhu, kol atd.

Funkce:

(1) Hladký a aerodynamický vzhled. Nádrž je ergonomicky navržena tak, aby se přizpůsobila tvaru zad a umožnila pohodlné upevnění.

(2) Vybaveno kompaktní, lehkou, vysokotlakou membránovou pumpou a automatickou ochranou proti přetlaku.

(3) Trojitá ochrana sítka, aby se zabránilo ucpání postřikovače jemnými částicemi a cizími tělesy. Sítko má unikátní strukturu, která umožňuje snadnou demontáž pro čištění.

(4) Alarmový systém upozorňující na příliš nízké napětí. Za účelem ochrany baterie aktivuje prodloužený provoz zařízení výstražný signál, pokud napětí baterie klesne na 10,5 V. Nabíjecí zásuvku lze kromě přiložené nabíječky použít také jako 12 V zdroj napájení.

(5) Nabíječka má inteligentní třísekční nabíjení (konstantní proud / konstantní napětí / údržba) a ochranu proti zkratu, přepětí / obrácenému připojení. Kontrolky nebo nabíječka: Červená - nabíjení, Zelená - nabitá / pohotovostní režim.

3. Technické parametry

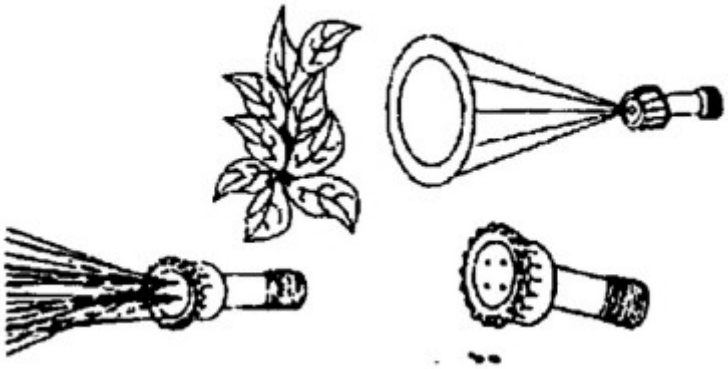
1. Typ: zádový
2. Rozměr: 41x34x16 cm
3. Čistá hmotnost: 4.2 kg
4. Objem nádrže: 16 l
5. Typ pumpy: mini membránová pumpa
6. Baterie: 12V/12Ah
7. Nabíjení: vstupní AC 100-240V 50-60Hz, výstupní DC 12V-2A
8. Pracovní tlak: 0,10-0,45 MPa

Typ rozprašovací trysky	**Tlak (MPa)**	**Průtok (l/min)**	**Typ rozprašovací trysky**	**Tlak (MPa)**	**Průtok (l/min)**
Kuželová	0,29-0,32	0,7-0,8	Dvojitá kuželová	0,17-0,18	1,6-1,7
Sektorová	0,16-0,17	1,2-1,3			
Čtyřotvorová nastavitelná	0,27-0,28	0,8-0,85			

4. Návod k použití

Sektorová rozprašovací tryska: rovnoměrně rozstřikovaná mlha přizpůsobená pro krátké plodiny a postřik plevele. Stříkejte ve směru větru a pohybujte se rovnoběžně z jedné strany postřiku.
Kuželová rozprašovací tryska: přizpůsobená k boji proti škodlivému hmyzu. Stříkejte ve směru větru a pohybujte se do kříže z jedné strany postřiku.
Čtyřotvorová nastavitelná tryska: vhodná pro postřik vysokých plodin a ovocných stromů. Může způsobit značnou ztrátu pesticidů.

Před použitím je třeba baterii řádně nabít, nádrž naplnit připravenou kapalinou přes sítko a zavřít víčko nádrže. Ujistěte se, že na dně nádrže nedochází k úniku. Zapněte napájení a zatáhněte za páčku napájení, abyste začali postřik. Je povolen okamžitý nebo nepřetržitý postřik.
Sada obsahuje tři typy trysek, které jistě splní vaše očekávání.



5. Poznámky

1. Baterie byla před dodáním nabitá. Přesto se může během přepravy a skladování vybít. Z tohoto důvodu je před první použitím vyžadováno dodatečné nabití.

2. Snažte se vyhnout použití postřikovače bez vody, protože by to mohlo poškodit membránu. Nikdy neotáčejte postřikovač dnem vzhůru. V opačném případě může dojít k poškození baterie.

3. Pokud se zevnitř postřikovače ozývá bučení nebo pokud po dlouhé době používání stříká slabě, může postřikovač vykazovat nízké napětí baterie a je třeba ji nabít. Připojte nabíjecí zástrčku do zásuvky „Charging“, aniž byste vyjímali baterii z postřikovače. Každé nabíjení musí trvat alespoň 8 hodin. Nabíječku umístěte na suché, dobře větrané a bezpečné místo ve výšce více než 50 cm nad zemí.

4. Zkušební postřik čistou vodou je nezbytný při prvním použití, abyste se ujistili, že nedochází k úniku nebo také slabému stříkání.

5. Podmínky, které musí mít uživatel na paměti při postřiku:
- Je nutné nosit masku a rukavice
- Nikdy nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou
- Nikdy nestříkejte pesticidy proti větru
- Nestříkejte na lidi, zvířata nebo jídlo
- Nikdy nepoužívejte postřikovač po dlouhou dobu při vysoké teplotě
- Nikdy nepijte alkohol bezprostředně po provedení postřiku
- Při používání pesticidů je vyžadováno dodržování bezpečnostních pokynů výrobce
- Vyvarujte se používání silných kyselin, silných zásad a hořlavých produktů. Nikdy nepoužívejte vysoce perzistentní a velmi toxické pesticidy k boji proti škůdcům na ovoci, ovocných stromech a léčivých rostlinách
- Po každém použití je třeba zařízení důkladně vyčistit, aby nedošlo ke korozi, ucpání a smíchání zbytkové kapaliny s kapalinou přidanou při příštím postřiku, což může poškodit plodiny nebo snížit pozitivní účinek postřiku na plodiny.
Jak vyčistit zařízení? Zvenku: čistěte vlhkým hadříkem. Zevnitř: naplňte nádrž malým množstvím vody a při vylévání vodu postupně protřepávejte.

6. Několikanásobné, ale krátké použití zařízení nevyžaduje nabíjení před každým zapnutím zařízení.

7. Zařízení není dovoleno používat při teplotě vyšší než 45°C a nižší než -10°C.

8. Po půlročním používání se doporučuje demontovat základnu a zkontrolovat, zda nejsou uvolněné šrouby. Pokud jsou šrouby uvolněné, utáhněte je.
- Před uskladněním zařízení nezapomeňte vypnout napájení.

- Je přísně zakázáno, aby byl postřikovač v blízkosti ohně, aby byla základna vystavena působení vody, a aby bylo zařízení ponořeno do vody za účelem čištění.
- Nikdy nestříkejte prášek pomocí tohoto postřikovače.
- Je zakázáno neoprávněné odstranění krytu nabíječky.

8. Schéma konstrukce

Č. POPIS	Č. POPIS	Č. POPIS
1. Držák tyče	12. Kryt základny nádrže	23. Regulátor tlaku
2. Sektorová rozprašovací tryska	13. Těsnící víčko pumpy	24. Voltmetr
3. Čtyřotvorová nastavitelná rozprašovací tryska	14. Sací filtr uvnitř pumpy	25. Malý kroužek
4. Kuželová rozprašovací tryska	15. Víčko nádrže	26. Vstupní hadička
5. Teleskopická tyč z nerezové oceli	16. Filtr nádrže	27. Velký kroužek
6. Spoušť postřikovací tyče	17. Spona nosného popruhu	28. Spínač napájení
7. Hadice	18. Bezpečnostní lišta baterie	29. Nastavitelný kroužek
8. Měkká podložka nosného popruhu	19. Baterie	30. Pumpa
9. Šroub nosného popruhu	20. Opěrka	31. Nádrž
10. Hák nosného popruhu	21. Nabíječka	
11. O-kroužek hadice	22. Zásuvka baterie	

8. Řešení problémů

Problém	**Příčina**	**Řešení**
Motor se po zapnutí napájení nespustí.	- Odpojené napájecí kabely - Baterie je vybitá - Spínač je poškozen	- Demontujte základnu, abyste mohli bezpečně připojit kabely
Motor vydává neobvyklý zvuk.	- Uvolněné upevňovací šrouby pumpy	- Utáhněte šrouby
V dolní části základny je netěsnost.	- Vstupní a výstupní hadičky pumpy praskají nebo jsou uvolněné na spojích	- Demontujte základnu a utáhněte hadicové spony
Slabý rozstřik.	- Stříkací otvor je ucpaný - Otvor nebo oddělovací sítko je opotřebované - Stříkací otvor je namontovaný opačně - Sítko filtru je ucpané - Došlo k netěsnosti u hadiček ve spojích - Baterie je vybitá - V pumpě zůstal vzduch	- Odstraňte cizí částice - Vyměňte stříkací otvor nebo oddělovací sítko - Opravte - Vyčistěte - Utáhněte - Alarm nefunguje; vyměňte ho, nabijte baterii - Vyjměte rozprašovací trysku nebo postřikovací tyč, abyste vypustili vzduch

9. Obsah balení.

Č.	**Popis**	**Množství**
1	Hlavní jednotka postřikovače	1
2	Návod	1
3	Těsnění	1
4	Kuželová rozprašovací tryska	1
5	Čtyřbodová nastavitelná rozprašovací tryska	1
6	Sektorová rozprašovací tryska	1
7	Dvojitá tryska 30°	1
8	Víčko	2
9	Maska	1
10	Prohlášení o shodě	2
11	Záruční list	1

Poznámky: Je možné dokoupit další díly, včetně expanzní spojky nebo multifunkční hlavice.

CE

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 20

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

GEKO spol. s r. o., k. s., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
s plnou odpovědnosti prohlašuje, že:

Aku zádový postřikovač 12 l
Typ: G73249; Model: OD-12A

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES
2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh
2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
a norem EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN 60204-1:2018, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012, EN 61000-3-2-2014, EN 61000-3-3:2013;
je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení typu ES č. I/ISETC.000620190313 ze dne 13. 3. 2019
vydaného společnosti ISET Srl Unipersonale Via Donatori del Sangue 9, 46024 - Moglia (MN), Země: Itálie
Telefon: +39 0376 598963; E-mail: iset@iset-italia.com
Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 10. 12. 2020
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

GEKO spol. s r. o., k. s.
97-500 Radomsko
ul. Spacerowa 3, Kietlin, Polsko
http: www.geko.pl
e-mail: serwis@geko.pl

Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku ……..
2. Datum nákupu ……..
3. Přesný popis hlášené závady, chyby. ……

……

V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.

……

5. Razítko prodávajícího ……..

Datum a podpis. ……..

6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo. ……..

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součásti
5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejích normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.

…… ……

Datum přijetí do servisu čitelný podpis reklamujícího

Seznámil jsem se a přijímám záruční podmínky